

TORONTÁL

Ara	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre ... 150 D Havonta ... 25 D	1
Din			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	Din

LEGUJABB

— Deli telefonjelentéseink. —

A görög keleti egyház jövőre szent évet hirdet.

Budapest, aug. 14. A jelenleg itt tartózkodó Bazile gör. keleti érsek kijelentette a sajtó munkásainak, hogy a jövő esztendőben szent évet hirdet a görög keleti egyház és a görög vallás bölesőhelyeire, Alekszandriába és Jeruzsálembe zarándoklatokat fognak vezetni.

Tüntetés hatvannyolc halottal és ezerháromszáz sebesülttel.

London, aug. 14. Tienesinben tegnap óriási arányú tüntetés volt az idegenek ellen. A rendőrség a rendet nem tudta fenntartani, sőt a fenyegetőleg viselkedő tömeg elől kénytelen volt visszavonulni.

Egyesülnek a munkáspártok.

Beograd, aug. 14. A jugoszláviai munkásság a kommunizmus felléptével két pártra szakadt és éppen e miatt a szakadás és állandó tozalkodás miatt a jugoszláviai munkásság teljesen súlytalanná lett a politikai életben. Belátták ennek a helyzetnek a tarthatatlan voltát mindkét oldalon és a munkásságnak egy jobb oldali, mint szélsőséges elemei keresik már a megegyezés utját.

Kemal pasa válik a feleségétől.

Konstantinápoly, aug. 14. A török fővárosnak szenzációja van, amely bizonyos fokig belejátszik a világtörténelembe. Kemal pasa és felesége, Latife, közös akarattal elhatározták, hogy elválnak egymástól. A házastársak közti elhidegülésre az adott okot, hogy Kemal felesége erősen uralkodói hajlamu és az utóbbi időben több ízben politikai kérdésekben exponálta magát, amit Kemal nem volt hajlandó tűrni.

A görög kormány a francia kapitalisták zsarolása ellen.

Athén, aug. 14. A görög kormány tegnap szokatlannal éleshangu nyilatkozatban foglalkozik a keleti vasut ügyével. A nyilatkozat szerint, a görög kormány megunt a francia kapitalisták zsarolását, akik kihasználják a jelenleg Görögország és Jugoszlávia között átme-

Váry koronaügyész nyilatkozott a Tisza-gyilkosságról.

Budapest, aug. 14. Az esti lapok részletesen foglalkoznak a Tisza-gyilkosság legújabb szenzációjával, amelyről az „Esti Kurir” tudósítása révén tegnap megemlékezett a „Torontál” is. A szegedi Csillag-börtönben szenvedő Sztankovszki Tibor levelet intézett, mint megirtuk, egyik fogolytársa, Kerpner Marcell védőjéhez, dr. Földváry ügyvédhez, amelyben kérte, eszközölje ki, hogy vele közölhesse a Tisza-gyilkosság valódi tényállását. Sztankovszki levele szerint, ugyanis a Tisza-pör valamennyi vádlottja ártatlan Tisza meggyilkolásában. Kéry Pált, Hüttner Sándort és Friedrich Istvánt nem terheli semmi felelősség.

A „Magyarország” megszólaltatta Váry koronaügyészt, akinek kikérte a véleményét a Tisza-ügyben jelentett fordulatra vonatkozólag. Váry

koronaügyész kijelentette, hogy a bírói döntés után semmit sem mondhat. A bíróság lelkiismeretesen megtette kötelességét és nem hiszi, hogy Sztankovszki újabb kihallgatása lényeges fordulatot jelenthetne. Egyébként is Földváry ügyvédnek nem ő jogosult engedélyt adni, hogy a szegedi Csillag-börtönben ülő elítéltekkel beszélhesen.

A „Nyire Őrai Ujság” szerint, a per újrafelvétele biztos kudarcra járna. A független magyar bíróság megtette kötelességét, amikor pártatlanul, részrehajlás nélkül kivizsgálta az ügyet és meghozta ítéletét. Az egész ügyet most, a lap véleménye szerint, a külföldön élő emigránsok vetették fel újra, mert ilyen módon számítanak hazájukba visszatérhetni.

A demokráta-párt nagy konferenciája Zágrebben.

Beograd, aug. 14. Tegnap a demokráta-párt néhány képviselője a demokráta-klubban ülést tartott, amely előkonferenciája volt a vasárnap Zágrebben összehívott demokráta konferenciának, amelyen résztvesznek a Horvátország és Szlavónia területén lévő demokráta szervezetek vezetői. A demokráta-párt központi bizottságát Davidovity Ljuba, dr. Marinkovity Vója és dr. Velykovity Vója képviselik a konferencián.

Csehország sőt adna eserebe a jugoszláv dohányért.

Prága, aug. 14. Sajtójelentések szerint, illetékes helyeken arról folynak tárgyalások, hogy Jugoszlávia és Csehország között eserekereskedést léptessenek életbe só és dohány tekintetében. Csehország sőt szállítana Jugoszláviának dohányért eserebe. A jugoszláv dohány megvásárlására már konzorcium is létesült Prágában.

Megkezdődnek a közvetlen német-francia megbeszélések.

Vanderwelde, Briand és Chamberlain szeptember elején Genfben fognak találkozni, amikor a függő kérdéseket végleg elintézik. Londoni jelentések szerint, a Briand és Chamberlain közötti tárgyalások eredményre vezettek és legközelebb megkezdődnek már a közvetlen megbeszélések Brüsszelben a német kancellárral, Stresemannal.

A francia választójegyzék elkészült.

Páris, aug. 14. A minisztertanács jóváhagyta a Berlinbe küldendő választójegyzéket, amelyet azonban csak a szövetségesekkel való közlés után adnak át a német kormánynak. A minisztertanács köszönetét fejezi ki Briandnak az elért eredmény miatt.

Londonban tegnap az angol minisztertanács ugyanezen ülést tartott, amelyen Chamberlain vázolta a Brianddal folytatott tanácskozások eredményét. A minisztertanács foglalkozott még a bányáipar helyzetével, amely ma legégetőbb kérdése Angliának.

TÖZSDE

Augusztus 14.
Beograd, Bécs 788, London 271-70, Milánó 202, Newyork 55-85, Páris 2625, Prága 166.
Zürich, Berlin 122-62 és fél, Budapest 72-50, Newyork 515, Milánó 1860, Prága 1525, Wien 72-50, Varsó 93 és fél, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 922 és fél, London 2501 és fél, Páris 2405 és fél.
Budapest, Buza 385, rozs 290, takarmányárpa 290, sörárpa 360, tenzerei 265

Változtattak a vámtarifán.

Leszállították a buza kiviteli vámját. — Vámmenteséget biztosítottak az élőállatokra

Beograd, aug. 14.

A miniszterek pénzügyi és gazdasági bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen a vámtarifa egyes tételeinek megváltoztatása felett határozott.

Számos közgazdasági egyesület ugyanis egyes vámtételek leszállítását kérelmezte azzal az indoklással, hogy a jelenlegi helyzet fenntartása mellett elvesztik külföldi piacukat. A szakközégek meghallgatása után a bizottság úgy találta, hogy a panaszok jogosan hangzóttak el és ezért elhatározta néhány árucikkre a ki- és beviteli vám megváltoztatását. Így szeptember elsejétől kezdve minden vám és korlátozás nélkül szállíthatók ki az állam területéről az élőállatok, hogy ezáltal biztosítva legyen az exportcégek külföldi piaca. Hasonlóképpen megváltoztatták a buza ki- és behozatali vámját. A behozatali vámmilletékeket a bizottság ötven százalékkal felemelte, ugyanannyival leszállította azonban a belföldi buza kiviteli illetékét. Ilyenformán megakadályozta a külföldi buza behozatalát és lehetővé tette, hogy a belföldi buza a külföldi piacokat megtarthassa.

Mindkét határozatot a minisztertanács elé terjesztik jóváhagyás végett. A döntés megerősítése szeptember elsejéig feltétlenül megtörténik, úgy hogy a kedvezmények akkorára már életbe is lépnek.

Németország visszaköveteli az elkobzott amerikai német vagytonokat.

Washington, aug. 14.

A washingtoni német nagykövet a háború alatt elkobzott német vagytonok visszaszerzéséért mozgalmat indított. A nagykövet arra az álláspontra helyezkedik, hogy az elkobzás az amerikai törvények szerint helytelen eljárás volt, mert a hatóságoknak csak a zár alá vétel állott jogukban.

Az amerikai lapok és a közvélemény érdeklődéssel várják a mozgalom eredményét.

Gyönyörű nyáriruhák bluzok, filc- és bársonyalapok érkeztek.

Filcvasalást és alakítást jutányos árban vállal 1397

Aszlányi Julia V. Becskerek, Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tunner-ház.

Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállalkozással fuvarlevél felülvizsgálatát és vasúti szállítástól eredő mindenemű visszkereket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etesova u. 5.

Ünneplőbe öltözött Zágreb.

Nagy előkészületek a király fogadtatására.

Beograd, aug. 14.

A politikai körök érdeklődése az utóbbi két napon teljesen Zágreb felé irányult, ahol nagy előkészületeket tesznek a horvát királyság ezer éves fennállásának és a horvát Szokol-tornaverseny megünneplésére. Az érdeklődés érthető is, mert az ünnepélyek megnyitására a kormány csaknem valamennyi tagja résztvesz és bejelentette megjelenését Alekszander király is.

A Szokol-ünnepségekre százharminc Szokol-egyesület tizennyolcezer szokolistát küld ki, akik közül nyolcezeren egyenruhában vonulnak fel és résztvesznek a tornaversenyeken. A Zágreb környékező falvakból nagy tömegben érkeznek majd érdeklődők is, úgy hogy az eddigi kilátások szerint, az idegenek

száma ezen a napon el fogja érni a zágrebi lakosok lélekszámát.

Nagy előkészületeket tesz a város vezetősége is a kettős ünnepségre, különösen azonban a király méltó fogadtatására. Szombaton délután fél négy órára érkezik meg a királyi különvonat Blédből. Az állomás épületeit erre az alkalomra pompásan feldíszítik. A város különben, amint tudomást szerzett a király személyes eljövételéről, táviratot intézett az uralkodóhoz, amelyben örömet fejezte ki a Zágrebért kiűntetés felett.

Radies Szeptén és Radies Pavle tegnap este kihallgatáson jelentek meg a királynál, hogy megtudják Zágrebba jövetelének pontos idejét. A két pártvezért vaosorára is ott marasztalták a szuhogori kastélyban.

Uj felülvizsgálat alá kerülnek a dobrovoljac telepések.

Beograd, aug. 14.

Az agrárreform foganatosításánál számtalan visszaélést követtek el. Rengeteg olyan egyén kapott „dobrovoljac” érdemei elismerésül földet, akinek egyáltalán semmi köze sem volt a dobrovoljacokhoz.

Az agrárreformminisztérium elrendelte most egy speciális bizott-

ság létesítését, amely a helyszínen fogja áttanulmányozni az új földtulajdonosok igényjogosultságát. A bizottság számára most gyűjtik az adatokat és rövidesen meg is kezdi már a vajdasági, szlovéniai és szerémségi telepések ügyének a revízióját.

A pót-, magán-, különbözeti és érettségi vizsgák sorrendje a becskereki gimnáziumban.

Becskerek, aug. 14.

A becskereki állami gimnáziumban most állapították meg a pót-, magán- és különbözeti vizsgák, valamint a kis- és nagyérettségi pontos idejét.

Az intézet igazgatójának közlése szerint, a pótvizsgálatok sorrendje a következő:

Írásbeli augusztus 24-én délelőtt mindkét tagozat (szerb és magyar) valamennyi osztálya részére. Szóbeli a IV. osztályosok részére 24-én délután, az I., II. és III. osztályosoknak 25-én egész nap, az V., VI., VII. és VIII. osztályosoknak 26-án egész nap.

Magán- és különbözeti vizsga. Írásbeli augusztus 24-én délelőtt az összes osztályok részére, kivéve az V-iket. Augusztus 29-én délelőtt az ötödik osztály részére. Az első osztály szóbelije 25-én, a másodiké 26-án, a harmadiké 27-én, még pedig a szerb tagozat tanulói részére délelőtt, a magyar tanulói részére pedig délután. A negyedik osztálynak 24-én délután. A hatodik, hetedik és nyolcadik osztály részére

28-án. Hasonlóképpen mint az első-től harmadik osztályig, délelőtt a szerb, délután a magyar tagozat tanulói vizsgáznak.

Kisérettségi. Írásbeli a szerb nyelvből a szerb osztály részére augusztus 25-én délelőtt. Ugyanakkor írásbeli a magyar tagozat részére. A magyar osztály írásbelije a magyar nyelvből 26-án lesz. A szerb tagozat szóbelijét augusztus 27-én, a magyarét augusztus 28-án állapították meg.

Nagyérettségi. Szeptember 4-én a szerb nyelvből a szerb tagozat, a magyarból a magyar tagozat, szeptember 5-én németből és franciából a szerb tagozat, a szerb nyelvből a magyar tagozat, szeptember 7-én a latinból a szerb és magyar tagozat, szeptember 8-ikán a mennyiségtanból ugyancsak a szerb és magyar tagozat jelentkezőinek lesz az írásbelije. Szeptember 10-én tartják meg a magyar tagozat szóbelijét, 11-én pedig a szerb tagozatét.

A pót-, magán- és különbözeti vizsgák délelőtt mindenkor nyolc órakor, délután pedig két órakor kezdődnek. Az érettségi reggel hétkor.

A jövő évi beiratkozásokat szeptember 1-én, 2-án és 3-án tartják meg. Keresztlevelet minden beiratkozó felmutatni tartozik.

Rendezik Bulgária háborús követeléseit.

Levonják az SHS államnak járó kártalanításból.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, aug. 14.

Tegnap délután a miniszterelnökségen miniszteri bizottság ült össze, amely Bulgária hadikárpótlási követeléseivel foglalkozott. Az ülésen résztvett: Nincsiy Momcsilo külügyminiszter, Srskity Milán törvényegységesítő miniszter, Trifunovity Dusan tábornok, hadügyminiszter és Miletity Krszta földművelésügyi miniszter is.

Bulgária és az SHS állam között még régebben egyezség létesült, melynek rendelkezései szerint Bulgária háromszázmillió levát fizet azok kártalanítására, akik a háború alatt a bolgár hadsereg rekvirálásaitól kárt szenvedtek. Az SHS állam viszont beleegyezett abba, hogy a bolgár alattvalóknak a szerb hadsereg rekquirálásai folytán keletkezett anyagi kárait szintén megtéríti. A szófiai kormány most terjesztette elő ellenköveteléseit, amelyek persze jelenképpen kisebb összegről szólnak, mint az SHS államé.

A bolgár kormány számadásának felülvizsgálását néhány napon belül befejezik és azután a követelt összeget levonják az SHS államnak járó háromszázmillió levából. A fennmaradó összeget Bulgária rövid időn belül kifizeti.

Riport a régi Becskerekről.

1895 aug. 14.

Dr. Goldmann József ügyvéd eljegyezte Kadelburger Reginát.

Szefkerinből Eckstein József makkoltatást ajánl darabonként és havonként 50 krajcárért.

A Rákóczy-utca (Amerika) 2364. sz. házban 4 szobából és mellékhelyiségekből álló utcai lakást évi 320 forint bérért hirdet Haidegger Ödön.

1895 aug. 15.

Ünnep. A lap nem jelent meg.

1895 aug. 16.

A becskereki állami középkereskedelmi iskola szeptemberben meg fog nyitni.

1905 aug. 14.

Szabó Ferenc elhalálózásával megürült plébánosi állásra Nitz Péter billédi esperes-plébánost nevezte ki a megyéspüspök.

1905 aug. 15.

Ünnep. A lap nem jelent meg.

1905 aug. 16.

A pancsovai kiállítás alkalmából megszüntették a szerbiai utlevélkényszert, úgy hogy a kiállítás látogatói utlevél nélkül mehettek Belgrádba.

A zágrebi SRPSKA BANKA D. D., VEL. BECSKEREKEN

a Benó-féle ujonnan épült palotában (Vilzonov-trg, a „Srpska Kruna” kávéházzal szemben)

fiókot nyitott.

A fiók f. évi szeptember 1-én kezdi meg működését.

HIREK

— aug. 14.

Uj belügyminiszteri helyettes. Beogradból jelentik, hogy Arangyelovity Sztir belügyminiszteri helyettes királyi ukázzal nyugdíjazták és helyébe Milovanovity Zsárkót nevezték ki.

Közvetlen telefonvonal Noviszád—Beckerek közt. A postaminiszter rendeletére a noviszádi postaigazgatóság tegnap megkezdte a noviszád—beckereki közvetlen telefonvonal kiépítését. A közvetlen vonalat rövidesen átadják a forgalomnak.

Garázdálkodó crnagorai bandita. Mosztárból jelentik, hogy a gaskoji járásban fekvő Bator és Fojnice falvakban tegnap váratlanul felbukkant a kegyetlenségéről hírhedt crnagorai bandita, Bujovity Maja a bandájával és a gyanútlan parasztok között valószínűsített vérfürdőt rendezett. Nyolc békesen dolgozó földművest lekasaboltatott, majd négy ökröt elhajtása és néhány ház felpörkölése után eltűnt az erdőben. Az üldözése küldött csendőrség nyomát vesztette. A kormány 50 ezer dinár vérdíjat tűzött ki Bujovity Maja fejére.

Elmebeteg a veszprémi apósgyilkos. Budapestről jelentik: Az elmúlt hónapban történt, hogy Pálfi Géza veszprémi lakos állati kegyetlenséggel meggyilkolta apósát. A gyilkost még aznap letartóztatták és behozták a pestvidéki ügyészség fogházába. Mivel kihallgatásakor zavart és összefüggéstelen feleleteket adott és általában furcsán viselkedett, elrendelték elmeállapotának megvizsgálását. Az orvosi vizsgálat kétségtelenül megállapította, hogy Pálfi öns és közveszélyes ördög. Ennek alapján a gyilkost az este elmebetegintézetbe szállították, egyidejűleg pedig beszüntették ellene a büntügyi eljárást.

* BIBLIA.

A házbéradóalap megváltoztatása. A helybeli pénzügyigazgatóság az eddigi házbéradóalapokat megváltoztatta és több esetben lényegesen felemelte. Az új házbéradókiutak 8 napi közszemlére vannak kitéve a városi adóhivatalnál és azokat ez alatt az idő alatt bárki megtekintheti.

Nagy vasuti szerencsétlenség Amiensben. Párisból jelentik, hogy az amiens-i pályaudvaron kiskitlott a boulognei vonat. A katasztrófának tizenhárom halottja és ötven sebesültje van. Más jelentések szerint, a sebesültek száma meghaladja a százat, közülük husz nagyon súlyos.

A szerencsétlenség oka az volt, hogy a mozdonyvezető, aki ittas volt, még a pályaudvaron is 90 kilométeres sebességgel vezette a vonatot, amely azután a hirtelen fékezés folytán kiugrott a vágányból. Öt kocsit teljesen pozdorjává zúzdott.

Öngyilkos akart lenni, mert unta az életét. Kovács Pánta padéi 61 éves cipésmester életunatagságból tegnap egy cipéskéssel el akarta vágni a torkát. Súlyos sérülésével beszállították a megyei kórházba, ahol ápolás alá vették és remélik, hogy meggyerik az életnek.

Az új osztálysorsjegyek megérkeztek. Siessen mindenki megújítani és vásárolni Radanov és Delfel cégnél, Fő-utca.

Elmezavarában leszurta vadházastársát.

Beckerek, aug. 14.

A szomszédos Kumán községben borzalmas gyilkosság történt.

Csobanov Rada kumáni földművesen hirtelen örvültsg tört ki, elmezavarában kést ragadott és minden különösebb ok nélkül leszurta vadházastársát Atyinovity Milicát. A gyilkosság éjjel tizenegy óra tájban

történt. A szerencsétlen ember szörnyű tettét csak reggel vették észre a szomszédok, akiknek feltűnt, hogy a lakásból senki sem távozik. A szobába hatolva ott találták a gyilkost, aki apatikus nyugalommal ült az asztalánál. Csobanovot letartóztatták és a mai nap folyamán elmebetegintézetbe szállították.

Gyilkosság családai összeveszés miatt. Budapestről jelentik, hogy az Aréna-uton Molnár Mihály Kovács, aki összeszólkózott a barátjával, a veszekedés hevében lelőtte a leányt, majd utána önmagára lőtt. Mindketten súlyosan megsérültek, a férfi haldoklik.

Hol nyaratjak, kerem...

A hölgy: Ezer szerencse, hogy magával találkozom. Egész héten magára gondoltam.

Az ur: És minek köszönöm ezt a megtisztelő érdeklődést?

A hölgy: Nagy világlátottságának, uram. Öntől akartam tanácsot kérni, kedves Izé ur, hogy hová utazzam az idén?

Az ur: Ilyen későn?

A hölgy: Nem az én hibám, hanem az időjárásé. S mivel csak most kezdődik a meleg, most készülök az utazásra. Külföldre készülök. Mit szólna például Ostendéhez?

Az ur: Nem ajánlom. Oda korábban kell menni s ott ürletes tékozlás folyik. Napjában ötször öltöztethetik s napjában tízszer tölthetik meg a tárcáját. S elvégre baccaraton itthon is elverheti a pénzt.

A hölgy: Nem kártyázom.

Az ur: Akkor mit keres Ostendében? Ott az emberek nem mulatnak, nem fürödnek, nem szórakoznak, hanem kártyáznak.

A hölgy: Mit szól Abbáziához?

Az ur: És ön kimeri mondani ezt a szót? Ujabbban az emberek csak körülírják. Azt mondják, az Adrián mennek, vagy a Quarneróban töltik a nyarat, vagy a tengerpartot keresik — de Abbáziát nem említi senki. Ne is gondoljon rá, asszonyom!

A hölgy: Talán a Lidót ajánlhatja, vagy Riminót?

Az ur: Inkább előre menjen Karlsbadba és kuráltassa a gyomrát. Olajjal főznek. Ön nem fog emni, de őnt megesszik a szunyogok, a moszkító, a zanzarak. Ön ugyan emnivaló asszonyka, de kár volna ezeknek a bogaraknak. Verje ki a fejéből!

A hölgy: Caprit nagyon dicsérik és Sorrentót is.

Az ur: Akik sohase jártak ott. Képeslevelezőlapon szép is, de persze a képeslevelezőlapok nincsenek ötven fok Celciusra fölmelegítve.

A hölgy: Svájcba lehetne menni talán. Sokan dicsérik.

Az ur: Az én szótáramban nincs számára dicséző szó. Tudja: Svájc, az egy valószínűsített kulisszaország. Én azt hiszem, télen az egész Svájc össze van göngyöltve és beraktározva. Nyáron aztán kivesszik a festett kulisszákat hegyekkel, vízeséssel, alpokkal. A glecserek nem is hóból valók, hanem úgy meszelik őket a hegyek tetejére. Ugyse bo-

lond senki, hogy felmásszon a hegyek tetejére, hogy aztán meglássa, hogy milyen a világ odalenn. Azután meg tele van horihorgas angolokkal és ragogumis amerikaiakkal. Oda nem ajánlom, hogy valaha is menjen, ahol a dollár és a font üt tanyát.

A hölgy: Bámulatos, hogy ösméri ön az egész világot s minden helynek minden apró hibáját. — Mennyit utazhatott?

Az ur: Ön téved. Én még ki nem mozdultam a falumból. En kérem a Baedeker szerkesztője vagyok...

(—)

Japánban kitört egy tüzhányó. Tokióból jelentik, hogy a Sirane vulkán, amely hatvan éve nem működik, tegnap váratlanul kitört. A tüzhányó egész környéke hamuval és lávával van elborítva.

A volt Bur asztaltársaság családi estélye ma, pénteken este nyolc órakor lesz a Kaszinó kert-helyiségében, vagy kedvezőtlen idő esetén az étteremben. Schimmi reggelig.

Stephenson György. A népek vihára közt, a sokféle képen emlékeztet 1848 augusztus 14-én halt meg Stephenson György, a vasút feltalálója. Közönséges gépészből Ravensworth lord szénbányáinak igazgatójává lett s az első mozdonyt 1814-ben a killingworthi szénbánya számára építette, hogy a szállítást könnyebb legyen. 1824-ben Darlingtonban gépgyárat alapított, nyilvánvalóan azzal a szándékkal, hogy mozdonyait maga gyárthassa. Nyomban munkába fogott s a következő évben — tehát ép száz esztendővel ezelőtt — már járt az első vonat Stockton és Darlington közt. Hírét azonban még sem ezzel, hanem a liverpool—manchesteri vonal elkészítésével alapította meg. Őt is kinevezték kezdetben, s a „szakértők” nem tudták elhinni, hogy a mozdonynak a sima síneken elegendő surlódása lesz. Az első mozdony azonban, a „Rocket”, nem is vitt többet a sulya ötszörösénél s ezt is csak 14—20 angol mérföld sebességgel óránként. Megadott neki, hogy a viláig csakhamar belátta tulajdányának óriási közgazdasági értékét s az első mozdonyokat ő szállította nemcsak Anglia, de egész Európa, sőt Amerika számára is. Halála óta több mint hatvan esztendő telt el s a Rocketből azok a mozdonyóriások fejlődtek, melyek most 110 km sebességgel röpitenek minden kényelemmel berendezett vonatokat. A vasut szüntette meg az azelőtti firdatlan távolságokat, a vasut szigorította össze a földgömböt kicsinyre, fűzi összebb a nemzeteket, gyorsítja a fajok keveredését. Fontossága az iparban és kereskedelemben rengeteg.

Értekezlet a lemergi mintavásár ügyében. A kereskedelemügyi minisztériumban tegnap Pantity inspektor elnöke alatt a kamarák kiküldöttéi értekezletre ültek össze, hogy megbeszéljék az SHS gyáripár, ipar és kereskedelem, valamint mezőgazdaság részvételét a lemergi mintavásáron, amely szeptember 5 től 15 ig tart. Az értekezleten a vajdasági kamarák is résztvettek, melyeknek képviselőiben Beckerekéről Sztanojlovity Sándor, Noviszádról pedig dr. Koszity Mirkó kamarai titkár vett részt. Az értekezleten úgy határoztak, hogy érintkezésbe lépnek a kereskedőkkel, iparosokkal és gyáripárosokkal és felhívják figyelmüket a mintavásárra, amelyen külön jugoszláv pavillon lesz. A személyes részvételt 19 éig telefonon vagy írásban bejelenthetik az érdeklődők a beckereki, illetve noviszádi kamaránál.

* BIBLIA.

Harc a kommunisták és rendőrök között. Berlinből jelentik, hogy tegnap este kommunisták és rendőrök között heves harc tört ki, amelyben öt ember súlyosan megsérült. Háromszáz embert letartóztattak.

Több ovatosságot a soffőrigazolványok kiadásánál. Az utóbbi időben alig mulik el nap, hogy kisebb vagy nagyobb autóbaleset ne fordulna elő. Ennek főképen az az oka, hogy rövid kurzusok vagy tanulási idő után nyerhetik meg a soffőrigazolványokat olyan egyének, akiknek a legminimálisabb fogalmuk van a kocsit vezetéséről. Kívánatos volna, hogy az ugynevezett „hébhaberek” számára, akik állandóan veszélyeztetik a közbiztonságot, nehezségek meg az igazolványok megszerzését.

* BIBLIA.

A kínai zavargások még tartanak. Sanghaiból jelentik, hogy a sztrájkolók a belváros nagy üzleteiben fosztogatni kezdtek. A rendőrség összetűzött a fosztogatókkal és többeket súlyosan megsebesített.



Mindenkinek MINDIG KELL BURGIT Mimike Burgit Szerencsétlen volt a nagy-nénje,

mert annak dacára, hogy csak alig 40 éves volt már is két mankón kellett járnia a tukszeméi és borkeményedési miatt, melyek hihetetlen szén vedést okoztak szegénynek minden egyes lépésnél. Ez volt az oka annak, hogy az ucca kölykek gonyolódásának, csutolódásának volt céltáblája, ami még ma is volna, ha „Mimike Burgit” nem segítette volna rajta. De az ő ádott jószíve nem tudta tűrni, hogy emberek kinlódva sántítsanak és megajándékozta őket a Burgit tukszemtapasszal. A nagynéni a kapott előráshoz alkalmazkodva felragasztotta a tapaszt tukszeméire és márnéhány óra múlva érezte, hogy fájdalmi szűnnek. A negyedik napon pedig tukszeméi a gyökerekkel együtt a legesek éyebb fájdalom nélkül megszűntek. A legközelebbi gyógytárbansietve vásárolt még néhány csomag Burgitot, mellyel valamennyi tukszemét kikészítette. A Burgit lábfordót is szorgalmasan használta úgy, hogy könnyű és rugalmas léptekkel tudott járni és a mankókat sarokba állította, ahol mind mai napig állanak. Kezelve ön is tukszeméit és borkeményedéseit Burgit preparátumokkal és az ön lábát is ismét egészségesek és ifjak lesznek. Vissza fogja nyerni az életkedvét, amit elvettek azok a kínzó gyötrelmek, amit a tukszemek okozni tudnak. Ha Burgit-készítmények nem volnának közelében kaphatók, úgy rendeljen meg egy-egy duplacsom. Burgit-tukszemtapasz és Burgit-borkeményedéscsoma, valamint 6 fűrdő számára elegendő három duplacsom. Burgit-lábfördőből álló teljes Burgit-lábfördő készletet 50 dinár kedvezményes áron közvetlenül vezérképviseletünkél.

**Svetic Iván cégnél, Novomesto.
Burgit-vegyi-gyógysz., készítmények társaság k. f.,
Freilassing, Bayern.**

Fontos! Órizzze meg! Folytatjuk!

* **Dijtekészés.** A szaktanács vasárnap, 16-án a Hollósy-féle vendéglőben díjtekészést rendez. Kezdeté délelőtt 9 órakor és tart este 7-ig. Öt értékes díj.

Hadifogoly szállítmány érkezett ma Oroszországból. Budapestről jelentik: Oroszországból ma népes hadifogoly szállítmány érkezik Budapestre. Valamennyien magyarországi állampolgárok, akiket a kormány huszonnyolc elitelt kommunista fejében váltott ki Oroszországtól.

* **Nézzé meg Charlie Chaplin legújabb és legjobb filmjét, a „Carmen”.**

* **Kérdés és felelet.** Miért vásárol a praktikus zenész Lenhardt Antalnál? Azért mert Lenhardt nál a legjobb hangszereket kaphatja, amellyel a legolcsóbb beszerzési forrás és a legmegbízhatóbb javítóműhelye van.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál”-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

* **Legbiztosabb óvszer** epidemikus betegség ellen a Rochitschi gyógyviz, Tempel-, Styria- és Donáth-forrás. Kapható friss töltésben a bánáti főleraktnál. Szerb Kereskedelmi R.-T., Velikibecskerek. Telefon 150.

* **Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez?** Festéket, firniszt, lakkot és ecseteket gyári árban kaphat a „REX” festékárnyagkereskedésben, Velikibecskerek. Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.

BUTOROK: Háló-, ebédlő-, uriszoba konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszlik stb. Állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részleltételeire is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Becskerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

A Becskerek környéki tengeri földeket is megtámadta a moly.
A legjobb minőségű termés harminc százalékát pusztítja el.

Becskerek, aug. 14.

Megírta a „Torontál”, hogy Malama Tódor, az Egyesült-Államok földművelésügyi minisztériumának kiküldötte a tengeri moly elterjedésének tanulmányozása végett Becskereken tartózkodott. Becskerek környékén szerzett figyelemre méltó tapasztalatairól érdekes adatokat tudtunk meg.

Malama Tódor, Tapavica Dusán központi járási gazdasági felügyelővel megtekintette a becskereki határban Radovansev Száva birtokán a tengerit és megállapította, hogy száz tengeriszár közül kilencvennyolc volt tengerimolytól fertőzött. A kilencvennyolc száron nem kevesebb, mint 362 hernyót találtak, amelyek a termés harminc százalékát elpusztítják.

Valamivel kedvezőbb, de még mindig elszomorító a lazarevői lelet, ahol Lang Lőrinc birtokos földjén a tengeriszárnak hetvenöt százalékáról állapították meg a fertőzöttséget. A hetvenöt száron 230 hernyó volt, ami a termésben tizenöt százalékot veszteséget jelent.

A harmadik vizsgálati hely Begejszvetiújradjon Becejszki Mi-

lorád földbirtokos tengeriföldje volt. Itt a fertőzöttséget a legkisebb arányúnak tapasztalták. A tengeriszárak negyvenöt százalékáról mutatták ki, hogy fertőzött és a negyvenöt megtámadott száron 160 hernyó fészkel. A termésvesztés ebben az esetben tíz százalékos. Az első és második vizsgálatot a legjobb minőségű tengerin, az utóbbi gyengébb minőségűn végezték. Az elszomorító eredmény amellyel szól, hogy a tengeri moly éppen az elsőrendű termést támadja meg.

Kikértük Malama Tódor véleményét, hogy miképpen lehetne sikeresen küzdeni a tengeri moly ellen. Véleménye szerint, a legjobb és legegyszerűbb védekezési mód, hogy az idej tengeriszárakat április közepéig égessék el, vagy használják el, mert a szárból április második felében kel ki a lepke, a mely május elején az új tengeriszárba rakja petéit.

Sport

Football.

Szombati program: Délután fél négy órakor Schwäbische—Obility. Négy órakor Kadima—Borac. Fél öt órakor a Kadima—Borac győztese ZsAK-Szláviával. Öt órakor az utóbbi mérkőzés győztese a Schwäbische—Obility mérkőzés győztesével.

Atlétika.

Koch angol atléta tegnap a rudugrás világbajnokságát 423 cm ugrásával megjavította.

Családi házat

bérelnek Becskereken, lehetőleg mibamarabbi beköltözéssel. Az évi bérletet előre fizetem. Értesítést kér **Galambos Pál** Torda, Nagy utca, 1691

A t. hölgyközönség figyelmébe!

Megérkeztek a legújabb őszi női kalapmodellak mindenféle színben és a legolcsóbb árban kaphatók **ANDRESZ A.** kalapmesternél **Velikibecskerek, Kralja Petra** trg (a Solyom-sörcessarnok udvarában).

Javításokat már most elvállalok, mert később — munkatorlódás miatt — nem lesz módomban a t. közönség igényeit kielégíteni!

Patkányokat, egereket, svábbogarakat és poloskát egy hét alatt jótállással kiirtja

a konyhából, szobából, élel-kamrából, raktárból stb a

„Pana”.

Felvilágosításokat ad és rendeléseket elfogad:

„PANA” megh. bizományb. intézet Ljubljana. — 1679

FRANCIA VONAL



LEGGYORSABB, LEGKÉNYELMESEBB ÉS LEGÚJABB HAJÓK
INDULNAK MINDEN MÁSODNAP
MARSEILLE—BORDEAUX és HAVRE-ből

**Amerikába, Kanadába, Mexikóba,
Kubára, Braziliába, Uruguay- és
Argentínába stb.**

A harmadik osztály áll: „Javitott fülkéből” 2 és 4 ágygal.
„Közönséges fülkéből” 2 és 4 ágygal.
„Fedélzet közből” 8, 10 és 20 ágygal.

Utazás a beszállási kikötőtől New-York-ig — 5 és fél nap
Santarosa-ig (Brazília) — 13 nap.
Buenos Aires-ig (Argentína) — 17 nap.

Az összes utasok a beszállási kikötőtől csak gyorsvonatokon lesznek továbbitva

Különös gond lesz fordítva a földművesekre, akik

ingyen óhajtanak utazni San Paoloba—Brazília.

A „Francuska Linijá”-nak nincs ügynöke és zugirásza.

Az összes felvilágosításokat ingyen adják képviselőiteink:

Ljubljana — Kolodvorska 41.

Bitolj — Kralja Petra ulica 33.

Zágreb — Mihanovićevo ul. 4.

Vel. Becskerek — Aleksandrova I.

Beograd — Karagyorgyeva ul. 91.

Két vagy három
**iskolai tanuló
teljes ellátást talál**
Orlova (Sas) utca 3. szám alatt

Legolcsóbb Legjobb Legtakarékosabb

MOTOROK

benzin-, petróleum-, szivógáz-, nyersolaj-üzemre.

Speciális hajó- és csónakmotorok 8—120 HP-ig. Gőzgépek Gőzkazánok Rezervárok.

Malom- és darálóberendezések,

Motoros szántógépek. Tüztűfőcskendők, motoros szivattyúk Kéziszivattyúk. Centrifugálszivattyúk minden nagyságban.

Kedvező fizetési feltételek.

Petrás László Velikibecskerek,

Geteova (Német) u. 48 1268

Osers & Bauer motorgyár képviselője.

Szántást válllok motoros szántógéppel
előnyös feltételek mellett.

Egy üzlethelyiségnek és vendéglőnek is alkalmas ujonnan épült

h-a-z

szabad kézből eladó. A vevő azonnal beköltözhet. 1682 Érdeklődni lehet:

CVEJANOVDUSÁN-nál Dungserszki sörgyár.

Három diák

1675

a felsőbb osztályokból

a közeledő iskolai évre

teljes ellátásra felvétetik

Zmaj Jovina (Mária Terézia) utca 22. sz.

Holnap, szombat este a „VINOGRÁD” vendéglőben kintű

HAL-ESTÉLY.

Kitűnő borok és hideg ételekről gondoskodva.

Szolid árak! 1683 Pontos kiszolgálás!

Számos látogatást kér

Markov István a „Vinoград” vendéglő tulajdonosa.

Eladó lakóház

félhold telken, gyümölcsös- és szőlőskerttel 3 szoba

azonnal átvehető.

„BEGA” hirdető és közvetítő **VELIKIBECSKEREK,** a főpostával szemben. 1654

„SANITAS”

gyógyintézet

villany-, lég-, nap és vízfürdők

Vrsac (Bánát) SHS.

Telefon 158. 1681 Telefon 158

Sürgőnycim: Sanitas Vrsac.

Gyönyörű park! Kitűnő klíma!

Nagy gyógyhatás idegbántalmak, légzőszervi bajok, szivbajok, emésztőszervek megbetegedései, krónikus női bajok, vese- és hólyagbajok, vérszegénység, reuma, ischias, malária stb. esetén.

Házhely

1687 cca 80 négyszögöl eladó.

„BEGA” hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

BUTOR: **háló-, ebédlő-, uriszoba,**
előszoba- és konyhaberendezését,
 épület- és üzlet berendezését vállalja
Szelgrád Antal épület- és mű-
 butorasztalos,
 Géperőre berendezve. **Szolid árak.** Velikibecskerek, Geteova (Német) u. 2855.
 Modern rajzok után.

Beocsini portlandcement,
darabos és fehér mész,
 alabastromgipsz, surlahomok, elszigetelőlemez, kavics, cementlapok, márványlapok,
 vályuk, csövek, lépcsők, átereszek, sirbekerítések, gipszdiszítések, aszfaltozások,
 csatornázások
Özv. Guttman Jakabné és Fiainál, Velikibecskerek.

Itt kivágni!

KLEIN GÉZA ÉS FIAI CÉGNEK
 Autorizált Fordülőgépek
SUBOTICA

A „Torontál”-ban megjelent hirdetésük alapján kérem, sziveskedjenek legújabb Ford-árjegyzéküket beküldeni.

Név: _____
 Cím: _____

Borítékban feladni!

Vidakovics Tamás Palicsi-uti géptulajdonos megjelent a múlt hó 22-én délután 5 órakor Klein Géza & Fiai cégnél és elmondván, hogy magánjárója és nyolcas cséplője 24 órája fekszik az uton, megkérdezte, hogy garantálja-e a cég, hogy a traktor a nyolcas cséplőt vontatni tudja. A cég mechanikusa, a városzerte közismert Péro, azonnal kiment egy traktorral, kihúzta a cséplőt és este 9 órakor már a következő szálláson cséplött.

Villanyos
 Villanyos vasalók, főzőedények, rezsóok nagy választékban.
 Újjonnan érkeztek lámpaernyők.
 Festett és égetett mintájú modern üveg- és porcellán lámpa-
 ernyők nagy választékban. Üzleti és irodai menyezetgönggök.

Átszereléseket a legújabb szabványok szerint legelőnyösebben készít
„GLOBUS”
 villanyossági és mechanikai vállalat **VELIKIBESKEREK, Aleksandrova (Fő) u. az udvarban 834** Telefon 64.

Megnyit a „Tri šesira“ vendéglő új helyisége!
 Tisztelettel értesitem a t. közönséget és jóismerőseimet, hogy a Szvetozara Markovitya utcában (a volt régi „Tri šesira“ vendéglővel szemben) teljesen újjonnan épült, modern kényelemmel berendezett vendéglőmet f. évi aug. 12-én megnyitottam. Főttörékvésem lesz, hogy régi jó hiraévnék örvendő vendéglőmben, úgy mint azelőtt, jó ételek és kitűnő italok, valamint szolid kiszolgálás révén a t. közönség teljes bizalmát kiérdemeljem. Minden este Mattanovity Joco hírneves tambura zenekara hangversenyez! . . . A t. közönség szives pártfogását kéri, tisztelettel **CSIKAPROKA TRAJKOVITY vendéglős.**

Vadászok figyelmébe!
 A hírneves belga „Bayard”-vadászfegyverek megérkeztek, ugyszintén az előnyösen elismert „Sauer Sohn”-gyártmányú és egyéb olcsóbb fegyverek is. Nagy választék vadászati felszerelésekben, melyek jelentékenyen leszállított áron kaphatók
PAVLA PAVLOVITY vaskereskedésében Velikibecskerek, Zsitni trg (a városi mérleggel szemben). 1688

Női kész kalapok
 fehér és színes filc a legdivatosabb formában, színes selyem bársonymodellek, düfin- és filcsapkák nagy választékban gyári áron kaphatók. Vételkényszer nélkül megtekinthetők. Javításokat, átalakításokat szolid árban elvállalunk. 1684
DRAGAN TESTVÉREK kalapgyára, Car Dusanova u.

Olcsóbb lett a tűzifa és kokszt!
 Egy öl, egészséges, száraz,
elsőosztályu bükkhasáb tűzifa 600 dinár.
 100 kg legfinomabb
bécsi I. diógázkokszt (szalonkokszt) 90 dinár,
 míg a készlet tart. Előjegyzéseket elfogadok későbbi szállításra.
GERGELY SAMU fakeskedő, VEL. BECSKEREK,
 Telefon 246 1550 Telefon 246.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
 Veliki Bečkerek, Obilteva (Zápolya) u. 7. sz.

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.

Orient Bioskop

Pénteken, aug. 14-én 7 és 9 órákor
Szombaton, aug. 15-én 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10-11/12-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

Becskekerek nevet!

Charlie Chaplin

legújabb komédiáján a „Carmen” opera után parodizálva.

A közönség egy és fél órán keresztül nevet!

Jön! A Broadway csalogánya. Jön!

S. AD. ENGL SUBOTICA

Detail : Jelasityeva utca 2.

Telefon 815.

En gros : Petrogradszka utca.

1528

Dürrkopp, Haid & Neu (Excella) világhírű varrógépek egy ipari, mint családi használatra.

H. Stoll & Co., Reuthingen világhírű német kötőgépek (original „Links-links”) jugoszláviai főraktára.

A szubotica mintavásáron kiállítva.

LEGUJABB MODELEK

fehér és színes fiúkalapok dus választékban érkeztek raktárra

Ugyanitt egy ügyes kalapdiszítő felvétetik.

CSUCS JÁNOSNÉ, ezéltől Tolvay Laura.

Üakóház

mellékkelhelyiségekkel, kerttel eladó.

Vétel esetén 3 szoba, konyha azonnal beköltözhető.

„BEGA” hirdető és közvetítő Veliki-becskekerek, a főpostával szemben.

A szubotica kiállításon

ne mulassza el

megtekinteni Braća Goldner szubotica i jégsekreány, szálló- és lakberendezés és rézarúgyárának pavillonját.

Amerikai Liliput! Csodagramofon!

Vételkényszer nélkül hallgathatja meg az amerikai Jazz-bandát a Liliput

csodagramofonon.

amely a legújabb és legszebb zenedarabokat és énekszámokat tartalmazó gramofonlemezekkel együtt a legolcsóbb árban egyedül csakis

HIRSCH ALADAR mechanikusnál kapható Veliki-becskekerek, a Dungserszky sörfőzdével szemben).

Hegedühurokat

és mindennemű hangszereket, ugyszintén mindennemű száraz és szótt beleket ajánl a Bálipar R.-T.

Szubotica. 1526 Telefon 229.

„Anduro”

bőrfedőlemez

Aszfalt

fedőlemez

Izoláló aszfalt

lemez 5-7 mm.

Köszénkátrány, facement,

karbolineum, köszénkátrányolaj,

köszénzsurok, kovácszsurok, vaszsurok, izoláló anyag, csőössze-

kötő anyag stb.

kereskedő és építész uraknak gyári áron a zemuni aszfaltgyár becskekerek i képviselőtől

Lyubisa Pichert,

Lukity-szappangyár 1017

Jöjjön Szuboticaóra!

Jöjjön Szuboticaóra!

Augusztus 22-én nyílik és augusztus 31-én zárul az

I. Általános Szubotica i Nagyvásár és Kiállítás.

Nagy ipari és mezőgazdasági mintavásár!

A vásári igazolványok feljogosítanak a kiállítás állandó látogatására s ezen igazolvány alapján az SHS. vasutak 50%, a tenger és folyami társaságok pedig különféle kedvezményeket adnak Utazási kedvezmény a cseh-szlovák, román, olasz és magyar vonalakon.

A vásári igazolványok minden belföldi kereskedelmi és iparkamaránál, valamint minden nagyobb pénzintézetnél rendelkezésre állnak.

A külföldön ezek az igazolványok minden SHS. konzulátusnál, minden meghatalmazott kereskedelmi ügynökségnél és a nagy bankoknál beszerezhetők.

Jöjjön Szuboticaóra!

1893

Jöjjön Szuboticaóra!

Garázs Columbia Garázs

Nyitva : éjjel-nappal.

Nyitva : éjjel-nappal.

Állandóan kapható : benzín, vakumolaj, zsír stb. Kitűnő javítóműhely-berendezés. Autógarázsolás. Új autók raktáron. Több képviselő: Chevrolet, Fiat, Ford és Fordson traktor. — Érkezett : nagymennyiségű Good. Jeer-gummi és Ford részek. Autótakszi. — Szolid árak! Gyors, pontos kiszolgálás!

Sztevan Sztojin, Columbia-garázs

1686

Krunszka u. 25.

TELEFON 46. Fa- és érckoporsógyár. ALAPITTATOTT 1861.

BENCZE ANTAL és FIA

első veliki-becskekerek i temetkezési intézete VELIKIBECSEKEREK, FŐ-UTCA.

Ezennel közhírré tesszük, hogy miután temetkezési osztályunkat elkülönítettük, vasár és ünnepnaponként is egész nap nyitva tartjuk.

Továbbá, a temetkezéseknél ismételten előforduló izgató jelenetek elkerülésére sikerült hosszas utánjárás után egy a jelenkor vívmányainak megfelelő súlysztkészületekre szer tennünk, mely automatikusan, biztosan és minden zaj nélkül működik és mely épügy, mint a gyásmiséhez szükséges templomi díszítő kellékek, a tisztelt közönség b rendelkezésére áll.

Az osztályárakat újra és pedig a következőképen redukáltuk :

- I. osztály 2152 — dinár.
1 érckoporsó, 1 sifonpárna, 1 sifonsemfedő fodorral, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 ezüst gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi és kriptanyitás.
- II. osztály 1167 — dinár.
1 duplakélt fakoporsó, 1 sifonsemfedő, 1 sifonpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi, sírhely és sírásó.
- III. osztály 1097 — dinár
1 egyszerű kélt fakoporsó, 1 sifonsemfedő, 1 papirpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásó.
- IV. osztály 753 — dinár.
1 egyszerű fakoporsó, 1 papirsemfedő, 1 papirpárna, 1 kereszt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, 2 gyertya, 1 pap karingben, halottaskocsi 2 lóval, 1 kocsi, 4 ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásó.

Kivánatra az osztályokban változások eszközöltetnek.

Temetkezési egyleti tagok részére I. oszt. 1962 — dinár.

II. „ ” 977 — „

III. „ ” 907 — „

IV. „ ” 633 — „

Ügynököket nem díjazunk!

98

Ügynököket nem díjazunk!

Felvétel a veliki-becskekerek i Messinger Karolin-féle leánynevelő intézetbe.

A 24 év óta fennálló, a város központján, legégszesebb helyen épült s a legmodernebb kényelemmel felszerelt leánynevelő-intézet felvesz növendékeket elemi, polgári, gimnáziumi, kereskedelmi és továbbképző tányolyamra Külön oktatás angol, francia, német nyelv, zongora, ének és kézimunkában Kitűnő ellátás, szigorú felügyelet. — Prospektussal szívesen szolgál az igazgatóság. 1498

Kátrány, karbolineum,

fedő- és szigetelőlemez, afrik, lószőr, pécsi-, váraljai föld, ólomáz és mindenemű kész olajfestékek nagy mennyiségben kaphatók 279

Weiterschán János festékárúházában fő-utca (Saját ház)

Villanyos

szerelési, átszerelési, decimál- és hidmérlegjavítási

munkát szolid áron vállal helyben és vidéken MILÁN REZSA I DRUG elektrotechnikai vállalata Veliki-becskekerek, a Városházával szemben. 1134



Szemüvegek

minden kivitelben 485

SCHWAB ALBERT

órász, ékszerész és optikusnál VELIKIBECSEKEREKEN.

A legjobb fall- és zsebórák, modern, izlésekszerék bő választéka. Javítások pontosan.

Diákok

a kezdődő tanévre teljes ellátással, mosással, ágyneművel és fűtéssel felvétetnek. — Hővebbet Vojvoda Borovitya u 24 (volt Vörösmarty utca 22). 1393



törv. v.

Patkányirtószert

Reiter Oszkár veliki-becskekerek i nyug kapitány nagyszerű találmánya.

Doboza 15 dinár.

Főelárusítója: Patkánygyár (Torontál Agrárbank R.-T.) Vel Becekekerek. Viszont-elárusítója: Kovács-drugéria V. Becekekerek. Jótállás a biztos eredményért!

Utlevélvizumot

bármely országba

24 óra alatt megszerez

a „METEOR” keresk ügynökség Veliki-becskekerek, Wilson-tér 3.

Állandó kurirszolgálat! 1218